Porównanie tłumaczeń I Jana 3:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Każdy — nienawidzący — brata jego mordercą człowieka jest, a wiecie, że każdy morderca człowieka nie ma życia wiecznego w nim trwającego.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Każdy nienawidzący brata jego morderca jest a wiecie że każdy morderca nie ma życia wiecznego w nim pozostającego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Każdy, kto nienawidzi swojego brata,* jest mężobójcą, a jesteście świadomi, że żaden mężobójca nie ma życia wiecznego,** które by w nim trwało.[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Każdy nienawidzący brata jego człowieka zabójcą jest, i wiecie, że wszelki człowieka zabójca nie ma życia wiecznego w nim pozostającego.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Każdy nienawidzący brata jego morderca jest a wiecie że każdy morderca nie ma życia wiecznego w nim pozostającego

[1)] <x>470 5:21-22</x>; <x>690 2:9</x>
[2)] <x>550 5:21</x>; <x>730 21:8</x>